

**D o d a t o k č. 4**  
**k Zmluve o nájme a podnájme nebytových priestorov**  
**č. 193/2005 zo dňa 30. decembra 2005**  
**podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení**  
**neskorších predpisov**

**Zmluvné strany**

**Prenajíateľ:**           **Mesto T o p o ľ č a n y**  
Zastúpené:           Ing. Petrom Balážom, primátorom  
Sídlo:                   Nám. M. R. Štefánika 1, 955 01 Topoľčany  
Bankové spojenie: VÚB a.s., Topoľčany  
Číslo účtu:            227 192/0200  
IČO:                    00 311 162  
DIČ:                    2021248537  
(ďalej len „**prenajíateľ**“)

**a**

**Nájomca:**            **Sociálna poisťovňa**  
Sídlo:                   Ul. 29. augusta 8 a 10, 813 63 Bratislava  
Zastúpená:           Ing. Ľubošom Lopatkom, PhD.  
                          generálnym riaditeľom Sociálnej poisťovne  
IČO:                    30807484  
DIČ:                    2020592332  
Bankové spojenie:            Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava  
Číslo účtu:            7000156154/8180  
e-mail:                faktury@socpoist.sk  
(ďalej len „**nájomca**“)

Zmluvné strany v súlade s článkom 10 ods. 5 Zmluvy o nájme a podnájme nebytových priestorov č. 193/2005 zo dňa 30. decembra 2005 v znení dodatku č. 1 zo dňa 31. januára 2007, Dodatku č. 2 zo dňa 7. augusta. 2007 a Dodatku č. 3 zo dňa 31. júla 2009 (ďalej len „zmluva“) uzatvárajú tento

dodatok č. 4

ktorým sa mení a dopĺňa obsah zmluvy od 1. februára 2011 takto:

## Čl. I Predmet dodatku

### 1. Článok 2 „Predmet nájmu“ znie:

„Prenajímateľ podľa tejto zmluvy prenecháva za odplatu nájomcovi nebytové priestory, ktoré sa nachádzajú v administratívnej budove na Bernolákovej ulici súp. č. 2323 v Topoľčanoch zapísanej na LV č. 2354 a to:

- a/ kancelárie č. 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312 v počte 7 na III. poschodí vo výmere 108,06 m<sup>2</sup>, kancelária č. 404 na IV. poschodí vo výmere 31,23 m<sup>2</sup>, ostatný priestor vo výmere 113,7 m<sup>2</sup>.
- b/ miestnosti určené na archívne účely č. 313 na III. poschodí vo výmere 9,5 m<sup>2</sup>, miestnosti č. 409, 410, 412, 413, 506, 507 a 508 na IV. a V. poschodí vo výmere 100 m<sup>2</sup>, skladové priestory v suteréne administratívnej budovy vo výmere 106,10 m<sup>2</sup> a ostatné priestory vo výmere 97,3 m<sup>2</sup>.“

### 2. Článok 5 „Výška a splatnosť nájomného“ znie:

„Výška nájomného je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a Všeobecne záväzným nariadením Mesta Topoľčany č. 3/2001 o cenách nebytových priestorov nasledovne:

kancelárske priestory	139,29 m <sup>2</sup>	á	50,28 EUR/m <sup>2</sup> /rok	=	7.003,50 EUR
skladové priestory	215,60 m <sup>2</sup>	á	16,75 EUR/m <sup>2</sup> /rok	=	3.611,30 EUR
ostatné priestory	211,00 m <sup>2</sup>	á	5,03 EUR/m <sup>2</sup> /rok	=	1.061,33 EUR
<b>s p o l u:</b>					<b>11. 676,13 EUR/rok</b>

Ročné nájomné činí **11.676,13 EUR, slovom jedenásťtisícšesťstosedemdesiatšesť 13/100 EUR.**

Platby nájomného sa budú vykonávať mesačne vo výške 973,01 EUR vopred pravidelne bezhotovostným prevodom finančných prostriedkov na č. ú. 227 192/0200 VÚB Topoľčany alebo úhradou v pokladni MsÚ Topoľčany vždy do 15. dňa každého mesiaca príslušného roku.“

### 3. Článok 6 „Výška a splatnosť úhrad nákladov za služby“ znie:

„Nájomca sa zaväzuje uhrádzať preukázané náklady za služby spojené s nájmom nebytových priestorov (vodné, stočné, voda z povrchového odtoku, dodávka tepelnej a elektrickej energie) nasledovne:

1. Nájomca sa zaväzuje platiť štvrťročne vopred zálohu za služby spojené s nájmom nebytových priestorov podľa čl. 2 za skladové priestory 166,- EUR, a za kancelárske a ostatné priestory 1.494,- EUR.
2. Ročné vyúčtovanie zálohových platieb bude vykonané podľa pomeru užívanej plochy a skutočných nákladov, ktoré vznikli prenajímateľovi v priebehu zúčtovacieho obdobia. Toto vyúčtovanie doručí prenajímateľ do 30 dní od vyúčtovania dodávateľmi

služieb nájomcovi na adresu Sociálna poisťovňa, pobočka Topoľčany, Nám. M. R. Štefánika 2269/18, 955 37 Topoľčany. Faktúra vyúčtovania je splatná do 14 pracovných dní odo dňa doručenia nájomcovi.

3. Prenajímateľ sa zaväzuje vystavené faktúry v textovo čitateľnom súbore vo formáte PDF zaslať elektronicky na e-mailovú adresu nájomcu, ktorá je uvedená v záhlaví tohto dodatku, a to bezodkladne po ich vystavení. Prenajímateľ vyhlasuje, že obsah faktúr poslaných poštou sa bude zhodovať s faktúrami poslanými v elektronickej podobe na e-mailovú adresu nájomcu.
4. V prípade, že faktúry vystavené prenajímateľom nebudú obsahovať všetky zákonom stanovené náležitosti alebo budú obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, nájomca má právo takéto faktúry vrátiť prenajímateľovi na ich doplnenie resp. opravu a prenajímateľ je povinný podľa charakteru nedostatku vystaviť nové, opravené, resp. doplnené faktúry s novou lehotou splatnosti. Prenajímateľ je povinný bezodkladne poslať opravené alebo nové faktúry znovu aj v elektronickej podobe na e-mailovú adresu nájomcu, ktorá je uvedená v záhlaví tohto dodatku.“

## **ČI. II** **Záverečné ustanovenia**

1. Tento dodatok podlieha povinnému zverejneniu podľa zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia. .
3. Ostatné ustanovenia zmluvy, ktoré sa týmto dodatkom nemenia, ostávajú naďalej v platnosti.
4. Účastníci tohto dodatku vyhlasujú, že sa s obsahom dodatku oboznámili, dodatok prečítali a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpísali. Zároveň zmluvné strany potvrdzujú, že konali slobodne a vážne, že nekonali v omyle, pod nátlakom, ani za nápadne nevýhodných podmienok.
5. Dodatok je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, štyri vyhotovenia pre prenajímateľa, dve vyhotovenia pre nájomcu.

Topoľčany dňa

Bratislava dňa

Za prenajímateľa:

Za nájomcu:

Ing. Peter Baláž  
primátor Mesta Topoľčany

Ing. Ľuboš Lopatka, PhD.  
generálny riaditeľ Sociálnej poisťovne